



Projet promovût
di 'l Friuli' e 'ARLeF'

TANT PAR RIDI



Savèso parçè
che lis feminis
a stan tant al
telefon? Par
tignî la linie!

CJANTIS, FILASTROCJIS, POESIIS

URSULE PARUSSULE

*Ursule Parussule, ce fâstu su chê vît?
O mangji pan e coculis o spieti gno marít.
Gno marít al è lât in France
A comprâ une balance
Par pesâ gno barbe crot
Che al pesave cent e vot
Cjante cjante il rusignûl
La plui biele no mi vûl
La plui brute no mi plâs
E a chê autre i gote il nâs.*

(Popolâr)

Fruts, al è tornât Maman! cuntune gnove stagjon
e cun tantis sorpresi!

Us din apontament su telefriuli

Maman!
Gnove stagjon
Ogni vinars aes 17.40
miercus aes 17.40
e domenie aes 7.00

LU SAVEVISO CHE...?

■ La zornade internazionâl de femme, che si celebre ogni an ai 8 di Març, e je stade istituidé par visâsi di une bande des concuistis politichis, sociâls e economichis des feminis, di chê autre des discriminacjons e des violencis che a àn patidis inte storie.



LA DETULE DAL DÌ
INTANT CHE LA
BIELE SI CJALE
TAL SPIELI,
LA BRUTE SI
MARIDE.

Pagjinis curadis di Daria Miani
Consulenze linguistiche de ARLeF

ARLeF
AGENZIE
REGIONALI
PE LENGHE
FURLANE

LIS AVVENTURIS DI VIGJI

VIGJI E LA MIMOSE

Cuant che Daria e leve a vore, Vigji si stuface un grum tal spietâle e nol saveve ce fâ par imbroiâ lis oris. Dispès si poiaje parsore dal sofâ o dal jet e al durmive cence nissune vergogne. Al jere bon di restâ indurmidit di cuant che jê e saltave fûr di cjase, fintremai a cuant che e tornave. Ogni tant, invezit, i capitave di fermâsi devant de television, che e restave simpri impiade par fâi compagnie a so pari, intant che al faveva lavors di ogni sorte. Vigji, devant di chê schermade, al restave incocâlt par vie che al viodeve

(Al va indenant...)

un grum di imagjins dutis coloradis che a jerin une maravee pai siei voi. Al sintive a fevelâ dut il dì, dai telegjornâi ai cartons animâts, dai talent show ai telefilms, pecjât però che nol rivave a capi' nuie di ce che a disevin. Une robe però lu veve colpît di cualchi dì: tra une publicitat e chê altre, al veve capit che pai vot di Març ducj a regalin un biel mac di mimosis zalis alis feminis di cjase. Mauro al jere di dîs che al cirive di preparâ par sô sur un biel mac di mimosis cence fâsi becâ, e ancje Vigji al varès volût regalâi un macet ae sô paroncine. Di scuindon, cence fâsi sinti di Roberto, Vigji al jentrà inte taverne là che al jere ben scuindût un biel vâs di chês bielis rosis zalis. No i pareve vere di tirânt fûr un biel stoc. I tignive a fâ biele figure. Biel che al cirive il ramaçut plui vivarôs, si vierzè di bot la puarte: Daria e jere rivade a cjase di vore plui adore dal solit... E cussi, ruvinade la sorprese!

RICETIS - Master Cogo Furlan



LA TORTE MIMOSE

Par fâ la torte Mimose o vês dibusigne di:
• Doi pan di Spagne
dal diametri di cirche 22
centimetrî (si puein fâ di
bessôi, o pür ordenâ in scaletarie)

Par bagnâ la torte

- 100 millilitris di aghe
- Il struc di un limon
- Pe creme zale
- 300 millilitris di lat fresc infîr
- 300 millilitris di sbrume frescie licuide
- 200 grams di zucar
- Vot ros dal ûf
- 55 grams di farine
- Una bachelute di vanilie
- Pe sbrume montade zucarade
- 200 millilitris di sbrume licuide frescie
- 20 grams di zucar a vêl



Mi racomandi, prime di scomençâ: lavaitsi simpri lis mans; metêt lis manecis, un grumâl par no sporcjâsi, un cjalpel di cogo par no pierdi cjavei inte pignate, e fasêtsi simpri judâ di un grant par ducj i passaçs.

Sêso pronts? Alore scomencin!
Preparait la creme zale; metêt il lat intune pignate, zontait la sbrume e rivait fin al sotbol.

Intune altre pignate, metêt i ros dal ûf e il zucar, messedait cuntune cjace di len; po dopo zontait la farine e lis semencis de bachelute di vanilie. Messedait innò, zontait il lat e la sbrume cjalde e metêt sul fûc par fâ infissi.

Cuant che la creme e scomençarà a sbrufâ, distudait e metêtle intune tecje basse e largje, taponante cu la pelicule trasparente. Poiait tal frigorifar.

Par bagnâ la torte: fasêt disfâ intune pignate il zucar cu la aghe e il limon e lassait disfredâ. Intant, montait la sbrume frede cuntun batifûs; cuant che e scomence a sglonfâsi, zontait il zucar a vêl e lait indenant a montâ. Po dopo metêt dut in frigorifar.

Cuant che la creme zale e sarà freda, metêtle intune scudiele e dismolaite lavorante cuntune palete; po dopo, zontait cun delicatece la sbrume montade. Gjavait cuntun curtis la crostute dai doi pan di Spagne.

Un dai doi pan di Spagne taiaitlu in orizontâl in trê parts di spessôr compagn.

Chel altri pan di Spagne o vês invezit di taiâlu a strichis che po dopo o fasârâs a cubuts picinins.

Cumò si à di assemblâ la torte: prin di dut, bagnait il prin disc di pan di Spagne cu la bagne preparade, e po metêt parsore un vêl di sbrume montade zucarade. Sore di chê, sparniçait la creme zale, po dopo poiait parsore il secont disc di pan di Spagne. Fasêt i stes passaçs fin che o rivals al tierç disc. E cuvierzit due la torte cu la creme zale vanzade.

Par fini, passait ae decaracion de torte: sparniçait i cubuts di pan di Spagne parsore e tor ator de torte, che si tacaran benon te creme.

Vele ca, la torte Mimose!

Imagjin gjavade dal sit:
<http://www.ristorantemontegrande.it>

99 PERAULIS

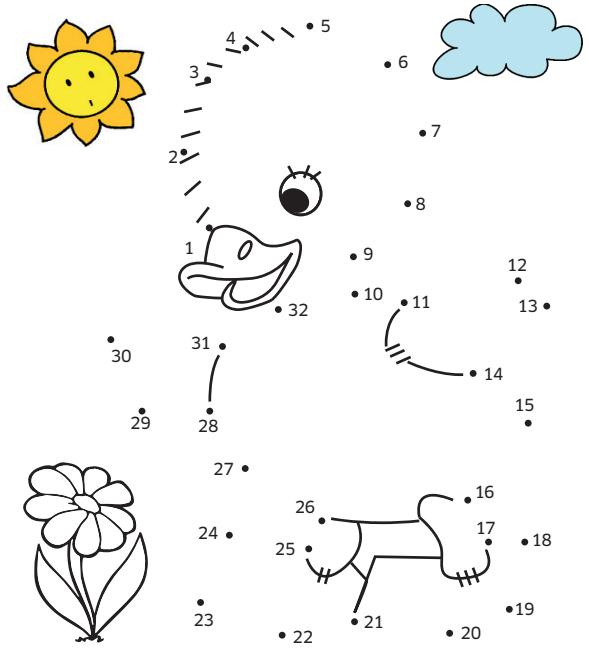


"99 Peraulis.

Fevelâ cul
mont. Parlare
col mondo.
Talking to
the world", di
Silvana Schiavi
Fachin, Futura
Edizioni, 2014,
realizat in
colaborazion
cun ARLeF

Unis i ponts

Unis i ponts dal numar plui bas a chel plui alt e viôt
ce che al ven fûr.



Puzzle intrûs

Dome cinc des sis figuris chi sot a son stadiis otignudis
discomponint la imagjin de copasse chi in bande.

La seste imagjin, invezit, e je stade otignude doprant une
fotografie un pôc differente.

Savaressiso di quale che e je la imagjin differente? Uçait il
voli!

